

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: NMF5-TA

### Tagliolini 3 mm pasta moulding disc - for NMF5



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Product Manual for Tagliolini 3 mm Pasta Moulding Disc for NMF5/NMF5 TA

### 1. General Information

Thank you for choosing the Tagliolini 3 mm Pasta Moulding Disc for your NMF5 or NMF5 TA pasta machine. This high-quality accessory is designed to facilitate the production of tagliolini pasta with precision and ease. Please read this manual thoroughly to ensure proper usage and maintenance of the product.

### 2. Safety Information

- General Safety: Always operate the pasta machine on a stable surface and keep the area around it clear of obstructions.
- Supervision: This product should not be used by children without adult supervision.
- Electrical Safety: Ensure that your pasta machine is unplugged when attaching or removing the moulding disc.
- Avoid Overuse: Do not exceed the recommended operating limits of the pasta machine to prevent overheating.
- Personal Safety: Use caution when handling the pasta machine parts, as some components may have sharp edges.

### 3. Product Specifications

- Product Type: Pasta Moulding Disc
- Compatibility: NMF5, NMF5 TA Pasta Machines
- Size: Tagliolini - 3 mm
- Material: Durable food-grade materials

### 4. Setup and Installation

- Step 1: Ensure the pasta machine is turned off and unplugged.
- Step 2: Remove any existing discs from the pasta machine by unscrewing the holding knob.
- Step 3: Place the Tagliolini 3 mm Pasta Moulding Disc onto the machine, ensuring it aligns correctly with the main shaft.
- Step 4: Secure the disc in place by fastening the holding knob tightly.
- Step 5: Plug the machine back in and perform a short test run to ensure proper installation.

### 5. Operation

- Step 1: Make sure the pasta machine is properly set up with the Tagliolini disc installed.
- Step 2: Prepare your dough according to the manufacturer's instructions.
- Step 3: Roll the dough through the machine on the widest setting first, gradually reducing the thickness.
- Step 4: Once the desired thickness is achieved, feed the dough through the Tagliolini disc to cut it into 3 mm strips.
- Step 5: Collect the freshly cut tagliolini and allow them to dry before cooking or storing.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Cleaning After Use: Turn off and unplug the machine. Remove the moulding disc and rinse it under warm water. Use a soft brush to remove any stuck pasta.
- Disinfecting: Periodically disinfect the moulding disc with a food-safe cleaner.
- Storage: Dry thoroughly and store in a cool, dry place to prevent any moisture build-up.

### 7. Troubleshooting

- Issue: Pasta is not cutting properly.  
Solution: Ensure the moulding disc is securely attached. Check for dough consistency.
- Issue: Machine is making unusual noises.  
Solution: Turn off the machine immediately. Check for any foreign objects or misalignment.
- Issue: Pasta sticking to the disc.  
Solution: Lightly dust the dough with flour before passing through the disc.

### 8. Disposal

At the end of its useful life, the Tagliolini 3 mm Pasta Moulding Disc should be disposed of in accordance with local regulations for plastic disposal. Please recycle if possible.

### 9. Contact

For support or inquiries, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Tagliolini 3 mm Teigmantel-Formscheibe für NMF5/NMF5 TA

## 1. Allgemeine Informationen

Willkommen zu Ihrem neuen Tagliolini 3 mm Teigmantel-Formscheibe. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen zu helfen, köstliche Tagliolini-Pasta mühelos herzustellen. Die Formscheibe ist kompatibel mit den NMF5 und NMF5 TA Maschinen und sorgt für eine gleichmäßige Teigverarbeitung.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass die Maschine vor der Installation und dem Gebrauch ordnungsgemäß abgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen während des Betriebs.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie das Gerät und alle Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie die Formscheibe regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie keine beschädigten Teile.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Masse: 3 mm
- Material: Lebensmittelgeeignetes Material
- Kompatibel mit: NMF5 und NMF5 TA
- Abmessungen: 20 x 20 x 2 cm

## 4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von der Formscheibe.
- Stellen Sie sicher, dass die NMF5/NMF5 TA Maschine auf einer stabilen, sauberen Oberfläche steht.
- Befestigen Sie die Formscheibe an der Maschinenaufnahmeeinheit, indem Sie die Schrauben festziehen.
- Überprüfen Sie, ob die Formscheibe an der Maschine sicher sitzt, bevor Sie fortfahren.

## 5. Betrieb

- Bereiten Sie den Teig gemäß Ihrem Rezept vor.
- Schalten Sie die NMF5/NMF5 TA Maschine ein und stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit ein.
- Geben Sie den vorbereiteten Teig in die Maschine ein und lassen Sie die Maschine den Teig durch die Formscheibe drücken.
- Prüfen Sie regelmäßig die Konsistenz der Pasta und passen Sie die Teigmischung gegebenenfalls an.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie die Maschine ab und trennen Sie sie vom Stromnetz.
- Entfernen Sie die Formscheibe und reinigen Sie sie mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder -geräte, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Trocknen Sie die Formscheibe gründlich ab, bevor Sie sie wieder an der Maschine anbringen.

## 7. Fehlersuche

- Problem: Die Pasta wird nicht richtig geformt.  
Lösung: Überprüfen Sie die Teigkonsistenz und die Einstellung der Maschine.
- Problem: Die Formscheibe lässt sich nicht abnehmen.  
Lösung: Stellen Sie sicher, dass die Schrauben gelockert sind und versuchen Sie es vorsichtig.
- Problem: Anzeichen von Beschädigung oder Rissbildung.  
Lösung: Nutzen Sie die Formscheibe nicht weiter und kontaktieren Sie den Kundendienst.

## 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für die Abfallentsorgung. Achten Sie darauf, das Produkt in umweltfreundlicher Weise zu recyceln, wenn dies möglich ist.

## 9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor Tagliolini 3 mm Pastavorm Disc

### 1. Algemene Informatie

Welkom bij de gebruiksaanwijzing voor de Tagliolini 3 mm Pastavorm Disc, ontworpen voor gebruik met de NMF5 en NMF5 TA pastamachines. Dit product maakt het eenvoudig om perfect gevormde tagliolini te creëren voor uw culinaire creaties.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de pastavorm alleen met de aanbevolen NMF5 en NMF5 TA apparaten.
- Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld voordat u de pastavorm monteert of demonteert.
- Houd de pastavorm buiten het bereik van kinderen. Niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar.
- Vermijd contact met draaiende delen tijdens het gebruik.
- Controleer de pastavorm regelmatig op slijtage of beschadigingen; vervang indien nodig.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen om de pastavorm te reinigen.

### 3. Productspecificaties

- Afmeting: 3 mm
- Materiaal: Hoogwaardig voedselveilig kunststof
- Gewicht: 150 gram
- Compatibel met: NMF5, NMF5 TA
- Voltage: N.v.t. (manueel gebruik)
- Vermogen: N.v.t. (manueel gebruik)
- Capaciteit: Voorbereiden van tagliolini tot 1 kg deeg per cyclus

### 4. Opstelling en Installatie

- Zorg ervoor dat de NMF5 of NMF5 TA pasta machine correct is geïnstalleerd volgens de bijgeleverde handleiding.
- Zet de machine uit en koppel deze van het stroomnet.
- Verwijder de bestaande pastavorm door deze tegen de klok in te draaien.
  - Plaats de Tagliolini 3 mm pastavorm disc op de juiste manier en draai deze met de klok mee totdat deze goed vastzit.
- Zorg ervoor dat de pastavorm stevig bevestigd is voor gebruik.

### 5. Bediening

- Schakel de NMF5 of NMF5 TA in na installatie van de pastavorm.
- Voeg het goed voorbereide deeg toe aan de invoerbuis van de machine.
- Stel de machine in op de gewenste snelheid om uw tagliolini te vormen.
- Verzamel de geproduceerde tagliolini terwijl deze uit de machine komt.

### 6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel de machine uit en koppel deze los voordat u begint met schoonmaken.
- Verwijder de pastavorm zoals beschreven in de installatie-instructies.
- Maak de pastavorm schoon met warm water en een zachte spons. Gebruik geen schuurmiddelen.
- Laat de pastavorm volledig drogen voordat u deze opnieuw opslaat.
- Controleer regelmatig of er geen deegresten zijn achtergebleven in de vormen.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: De pastavorm produceert geen deeg.
  - Oplossing: Controleer of de pastavorm correct is geïnstalleerd en of de machine aan staat.
- Probleem: De tagliolini zijn niet gelijkmatig.
  - Oplossing: Zorg ervoor dat het deeg gelijkmatig is voorbereid en niet te plakkerig is.
- Probleem: De pastavorm is moeilijk te reinigen.
  - Oplossing: Laat restanten van deeg weken in warm water voordat u het schoonmaakt.

### 8. Afvoer

- De Tagliolini pastavorm disc is recyclebaar. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsdienst voor de juiste afvalverwerking.
- Gooi de pastavorm niet in het huishoudelijk afval.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

- E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Disco de Moldeo de Pasta Tagliolini 3 mm para NMF5/NMF5 TA

## 1. Información General

El disco de moldeo de pasta Tagliolini de 3 mm está diseñado para su uso con las máquinas NMF5 y NMF5 TA. Este accesorio es ideal para la producción de pasta fresca, asegurando cortes precisos y consistentes.

## 2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Este producto está destinado exclusivamente para la elaboración de pasta. No usar para otros fines.
- **Supervisión de Niños:** Mantener fuera del alcance de los niños. No permitir su uso sin la supervisión de un adulto.
- **Cuidado con las Cortes:** Las partes del disco son afiladas. Manejar con cuidado para evitar lesiones.
- **Condiciones Ambientales:** Almacenar en un lugar seco y fresco. Evitar la exposición a la humedad y temperaturas extremas.
- **Montaje Seguro:** Asegúrese de que el disco esté correctamente instalado antes de activar la máquina para prevenir accidentes.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Nombre del producto:** Disco de Moldeo de Pasta Tagliolini 3 mm
- **Compatibilidad:** NMF5, NMF5 TA
- **Diámetro:** 200 mm
- **Material:** Acero inoxidable de alta calidad
- **Espesor:** 3 mm
- **Uso:** Fabricación de pasta fresca

## 4. Instalación y Configuración

1. Desconecte la máquina NMF5/NMF5 TA de la corriente.
2. Retire cualquier disco existente antes de instalar el nuevo disco de 3 mm.
3. Alinee el disco de moldeo de pasta sobre el eje de la máquina.
4. Asegúrese de que los orificios de fijación encajen correctamente en los pines de la máquina.
5. Apriete los tornillos de fijación hasta que el disco esté seguro y estable.
6. Conecte la máquina a la corriente y realice una prueba antes de comenzar la producción.

## 5. Operación

- Prepare la masa según la receta deseada y cárguela en la máquina.
- Configure la máquina según las instrucciones del fabricante.
- Active la máquina y supervise el proceso para asegurarse de que la pasta se corta uniformemente.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la máquina de la corriente antes de limpiar.
- Retire el disco y límpielo con una esponja suave y agua tibia. Evite el uso de detergentes agresivos.
- Seque adecuadamente antes de volver a montar en la máquina.
- Inspeccione el estado del disco regularmente y reemplace si presenta desgaste excesivo.

## 7. Solución de Problemas

- **La pasta no se corta correctamente:** Verifique que el disco esté bien instalado y que la masa no esté demasiado húmeda o seca.
- **Ruidos inusuales:** Asegúrese de que no haya objetos extraños atrapados en la máquina y que todas las piezas estén correctamente ensambladas.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, este producto debe ser desechado de acuerdo con la normativa local de residuos. El acero inoxidable es reciclable, así que considere llevarlo a un centro de reciclaje adecuado.

## 9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, por favor contacte con nosotros:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## MANUEL DE PRODUIT

### TAGIOLINI 3 MM PASTA MOULDING DISC FOR NMF5/NMF5-TA

---

#### 1. Informations Générales

Le disque de moulage de pâtes Tagliolini de 3 mm est conçu pour les machines NMF5 et NMF5-TA de GGM Gastro. Il permet de créer des tagliolini fraîches et authentiques, facilitant ainsi la préparation de délicieuses pâtes artisanales chez vous.

---

#### 2. Informations de Sécurité

- Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.
- Ne pas plonger le disque dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter toute déformation.
- Éviter de placer le disque près de sources de chaleur directe.
- Manipuler le disque avec soin; des bords tranchants peuvent causer des blessures.
- Garder le produit hors de portée des enfants.
- Ne jamais utiliser le produit de manière non conforme à ces instructions.

---

#### 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Matériau: Acier inoxydable de haute qualité
- Dimension: 3 mm d'épaisseur
- Compatibilité: S'utilise avec les machines NMF5 et NMF5-TA
- Poids: 0,1 kg
- Résistance à la chaleur: Jusqu'à 200°C

---

#### 4. Installation et Mise en Place

1. Préparation: Assurez-vous que la machine NMF5 ou NMF5-TA est débranchée avant toute manipulation.
2. Installation:
  - Retirez le couvercle inférieur de la machine.
  - Alignez le disque de moulage avec le mécanisme de fixation dans la chambre de moulage.
  - Serrez le mécanisme de verrouillage jusqu'à ce que le disque soit solidement en place.
3. Finalisation: Remettez le couvercle de la machine et assurez-vous qu'il est correctement fixé.

---

#### 5. Opération

1. Branchez la machine NMF5 ou NMF5-TA.
2. Préparez la pâte selon vos préférences.
3. Allumez la machine et sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité.
4. Introduisez la pâte dans la chambre de moulage.
5. Vérifiez que le disque fonctionne correctement et commencez le processus de moulage.

---

#### 6. Nettoyage et Entretien

- Après utilisation, débranchez la machine et retirez le disque de moulage.
- Rincez le disque à l'eau chaude pour enlever les résidus de pâte.
- Utilisez une brosse douce pour nettoyer les recoins.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de nettoyeurs à vapeur.
- Essuyez avec un chiffon doux et sec avant de ranger.

---

#### 7. Dépannage

- La pâte ne sort pas: Vérifiez que le disque est correctement installé et que la pâte est suffisamment humide.
- Le disque est obstrué: Nettoyez le disque et assurez-vous qu'il n'y a pas de restes de pâte.

- Mauvaise qualité de pâte: Assurez-vous que la recette utilisée respecte les spécifications pour une pâte adéquate.

---

#### 8. Mise au Rebut

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers. Consultez les réglementations locales pour le recyclage des matériels métalliques et suivez les procédures appropriées pour un recyclage responsable.

---

#### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, contactez-nous :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

---

Fin du Manuel

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Disco per Stampo Pasta Tagliolini da 3 mm per NMF5/NMF5 TA

## 1. Informazioni Generali

Il disco per stampo Tagliolini da 3 mm è un attrezzo essenziale progettato per l'uso con le macchine per pasta NMF5 e NMF5 TA. Questo prodotto è realizzato in materiali di alta qualità per garantire prestazioni durature e risultati eccellenti nella preparazione della pasta.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare il prodotto.
- Assicurarsi che la macchina NMF5 o NMF5 TA sia spenta e scollegata dalla rete elettrica prima di installare o rimuovere il disco.
- Utilizzare solo il disco per stampo Tagliolini con le macchine designate per evitare malfunzionamenti.
- Tenere il disco e la macchina lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non utilizzare il disco se è danneggiato o usurato.
- Scegliere un'area di lavoro adatta e stabile per l'installazione e l'uso della macchina.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Prodotto: Disco per Stampo Pasta Tagliolini 3 mm
- Compatibile con: NMF5, NMF5 TA
- Dimensioni disco: 3 mm
- Materiale: Acciaio inox

## 4. Installazione e Montaggio

- Assicurati che la macchina NMF5 o NMF5 TA sia spenta e scollegata.
- Rimuovi il disco attuale dalla macchina, se presente, seguendo le istruzioni del manuale della macchina.
- Inserisci il disco per stampo Tagliolini da 3 mm nell'alloggiamento designato sulla macchina, assicurandoti che sia allineato correttamente.
- Fissa il disco in posizione secondo le istruzioni specifiche fornite con la macchina.
- Collega la macchina alla corrente e accendila per verificare il corretto funzionamento del disco.

## 5. Funzionamento

- Una volta installato, segui le istruzioni della tua macchina NMF5 o NMF5 TA per iniziare a preparare la pasta.
- Versare la pasta nell'apertura designata e avviare la macchina.
- Regolazione della velocità e fresatura della pasta secondo le preferenze personali.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegare la macchina prima di procedere con la pulizia.
- Rimuovere il disco e lavarlo con acqua calda e sapone neutro, evitando spugne abrasive.
- Asciugare completamente il disco prima di riporlo per evitare l'accumulo di umidità.
- Controlla regolarmente che il disco non presenti segni di usura o danni.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se la pasta non viene tagliata correttamente, verificare che il disco sia installato correttamente.
- Assicurarsi che la qualità dell'impasto sia adeguata e conforme alle raccomandazioni del produttore della macchina.
- Se la macchina non si accende, controllare il cavo di alimentazione e le prese elettriche.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire il disco con i rifiuti domestici.
- Seguire le direzioni locali per il riciclaggio dell'acciaio inox.
- Assicurarsi di smaltire il prodotto in modo responsabile e secondo le normative locali.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare il nostro servizio clienti:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.